

# 為何「退不能休」呢？

◆譚偉權

人都想有一個安穩的退休生活。為何年長老人不能退休，仍要繼續工作呢？隨著香港人口老化和貧窮化的趨勢，香港社會已經面臨一個「結構性老年貧窮」的問題。

根據《香港2006年中期人口調查》指出，在全港月入低於家庭入息中位數約19萬個「在職貧窮家庭」中，有「非在職長者」人數近6萬，而「在職長者」則有超7萬人，連同現時依靠綜援生活約有近19萬名長者計算，估計現時全港就有超過32萬名長者生活在貧困之中，但這個數字仍未包括未能統計的「潛在貧窮老人」。

一個長期關注「長貧工」（年長貧窮工友）的團體提出，大部份長貧工都只能從事清潔工、看更、

保安員及飲食行業等低收入行業；由於種種原因，他們只能過著「退不能休」的晚年生活。據友權益聯社發言人李翠琼指出：「好多老人家有需要都唔敢申請綜援，因為怕簽『衰仔紙』影響同仔女嘅關係，仔女自己收入又唔穩定，咪唔敢退休，或者執吓紙皮，死慳死抵咁過埋下半世囉！」

今年70歲的陳婆婆，是香港這個缺乏「全民退休保障制度」底下典型的「長貧工」。陳婆婆說：「我之前做紗廠工人，做到65歲至退休。退休得少少強積金，邊到夠養老呀？嗰陣兩公婆住舊樓天台屋，租金都要\$1,500呀，仔女搵得幾千

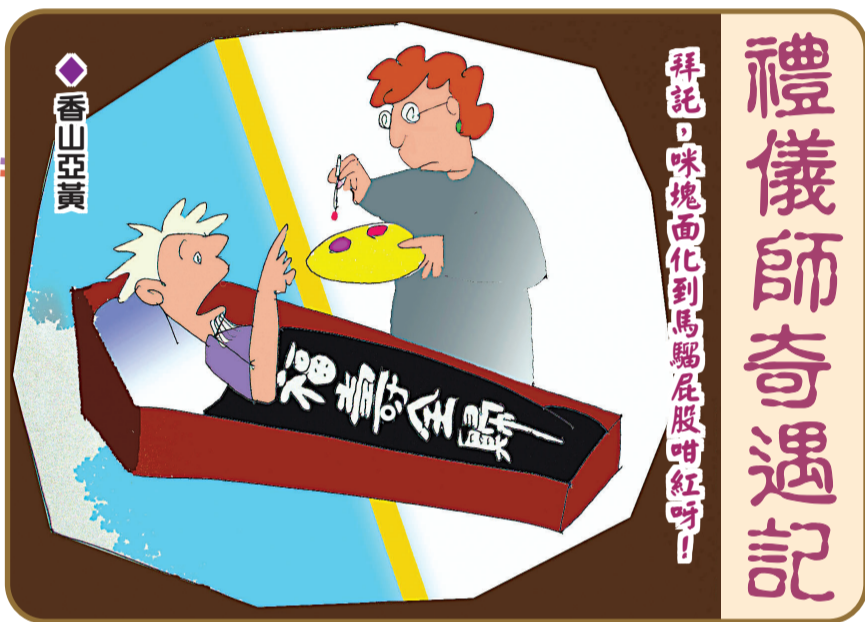
蚊，自己都要養家，唔做，食乜呀？」陳婆婆退休後做外判清潔工人，每天由上午7時做到晚上5時半，足足超過10個鐘，時薪只有\$24.6，在酷熱天氣兼空氣污染極差的情況下，去年初發覺身體出現皮膚病及血壓上升，差點在工作期間暈倒，最後被逼辭去工作。

陳婆婆坦言：「而家淨係靠71歲丈夫做看更份人工，每月賺得唔夠四千蚊，惟有食方面慳啲，不過真係好擔心



●欠缺社會保障的寫照！

老公第日造白內障手術唔知點算！」陳婆婆的遭遇並非社會單一的個案，此正反映香港一群年長工人的處境，儘管為香港社會貢獻一生，但在現時沒有全民退休保障制度、而綜援制度申請條件又極為嚴苛的情況下，令數以萬計的長者「臨老醫、食有憂」！



## 禮儀師奇遇記

拜託，咪塊面化到馬騮屁股咁紅呀！

◆香山亞黃

每年農曆七月，香港不少團體都會舉辦盂蘭節派米活動，以發揚「祭祀祈福，布施四方」的精神，今年於各區之派米活動，將陸續於八月下旬至九月中舉行。

為求藉此納福平安，不少長者或會長長時間群集一起，輪候等待派發平安米，故民政事務總署發言人表示：「因應香港發現人類豬型流感確診個案，已特別提

以平平安安地把「平安米」帶回家。」發言人表示，當局已向活動主辦者派發衛生署建議的預防呼吸道傳染病的健康指引，當中包括環境衛生和通風、人流控制、食物衛生等的注意事項。活動場地亦會張貼告示，提醒參加者在參與活動前、參與活動期間和活動後應注意的事項。

鑑於長者年高體衰，九龍城民政事務專員蘇婉玲表示，會向有意舉辦活動的團體發出指引，內容包括：派發的「平安米」每包重量必須在一公斤或以下，禁止派發現金、利和其他禮物，必須購買足夠的第三者責任保險，在場內提供座位和遮蔭避雨的地方，應考慮僱用護衛員協助控制人群，安排義工協助派米，以確保活動能夠順利舉行。

政府同時呼籲孟蘭主辦機構在有需要時，應識別區內特別需要協助的長者，包括年老體弱、乏人照顧、健康欠佳的長者，及早組織義工隊，協助把米包派發到他們的家中，以能真正收「派平安米，長者得平安」之效。



◆文：林文傑 圖：蘋果日報

## 派平安米 長者得平安

援最少1年。有興趣的長者須到社署提出申請，以便轉介至香港國際社會服務社。該機構為長者個別簡介回鄉前的準備、解釋注意事項及覆核匯款資料等。

計劃的受助長者每月平均可獲發放的援助金約\$2,500至\$4,400元不等，獲發金額視人指定的本港銀行戶口，長者須自行安排從上述戶口提取援助金（例如：長者可與銀行安排匯款，將援助金匯到廣東或福建省）；有關安排所需費用，須由受助人自行支付。

若長者是公屋住戶，回鄉前必須交回所租住的公屋單位或取消租約上的戶籍，房屋署會發給一份保證書，當長者回港居住時，此保證書可確保合資格的長者獲分配公屋。如長者不幸離世，其在內地的親屬或朋友可通知香港國際服務社，代為向社署申請殮葬費津貼。

## 你可想回鄉養老？

◆譚嘉盈

提醒有意回鄉的長者必須考慮醫療需要，本港與內地的醫療制度截然不同，而且國內不同地區和不同級別的醫療單位收費亦有分別。長者須評估個人的醫療需要和經濟能力，確保得到最適當的治療。領取綜援而欲回鄉養老的長者，可致電該社查詢，電話：2300 1200。

東及福建省養老計劃」。直至2005年6月底，參加人數為3,000多人，平均一年接近400個申請。

符合此計劃的申請資格，申請人除必須通過綜援計劃的經濟狀況審查，還須要年滿60歲，香港永久居民，在本港居住最少7年，領取綜

助金會按月存入受助人指定的本港銀行戶口，長者須自行安排從上述戶口提取援助金（例如：長者可與銀行安排匯款，將援助金匯到廣東或福建省）；有關安排所需費用，須由受助人自行支付。